

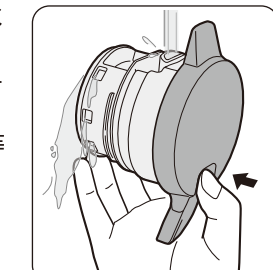
## 清理

●为防止产生异味、污垢附着和发霉，一直长保清洁使用，请使用后务必清理。

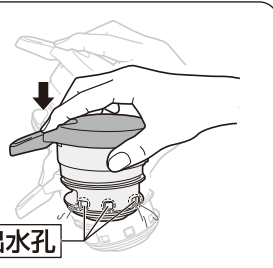
●请务必将中栓垫圈拆卸后清理。(参阅P.6)

### 中栓整体

①用海绵沾上温水稀释的洗碗专用洗涤剂清洗中栓、中栓垫圈。  
②在按下压杆的状态下，按右图所示的水流方式冲洗中栓内部结构。  
③冲洗后请甩几次，并将水充分擦净后晾干。  
●难以清洗的部分请使用市售的小刷子等清洗。



如图所示在按下压杆的同时上下晃动几次，进入中栓内部的水将从出水孔流出，请务必将水擦干。



出水孔

### 本体内侧

①使用有手柄的软质海绵等沾上温水稀释的洗碗专用洗涤剂清洗。  
②冲洗后，请确保无水分残留并充分晾干。

### 本体外侧

①用海绵沾上温水稀释的洗碗专用洗涤剂清洗。  
②冲洗后请甩几次，并将水充分擦净后晾干。

### 清理须知

- 请勿煮沸。请勿使用洗碗烘干机、餐具干燥机。
- 请勿使用信那水、金属钢丝球、含研磨材质的海绵刷、去污粉、洗洁剂、密封胶等清洗。以免损伤本产品。
- 请勿使用含氯的漂白剂。另外，即使非含氯的漂白剂也可能导致本体外侧的图案、印刷或贴纸脱落，因此请勿在清理本体外侧时使用漂白剂。
- 可整体清洗，请勿长时间放置于水中。
- 长时间不使用时，请用温水充分清洗，完全晾干后放在远离高温和高湿度的场所保管。以免损伤本产品。

### 若有红色锈斑或水垢时的清理方法

使用过程中由于水质、杂质等，可能导致本体内侧出现红色锈斑或水垢。此种状况出现时，请在热水中加入约10%的醋。在不安装中栓整体的状态下放置约30分钟~1小时，之后请充分清洗本体内部。(请参阅P.7“清理”)

### 茶垢等的清理方法

建议使用“象印不锈钢保温瓶清洗剂SB-ZA01E”清洗不锈钢保温瓶本体内侧的水垢或茶垢。(另售品)具体事宜请咨询当地经销商。

- 中栓整体、中栓垫圈为消耗品。请每年检查确认。
- 本产品采用了安全可靠且符合食品卫生安全要求的材料，但是，为了保证最佳性能，有部件受损时请及时更换。更换部件时，请预先记录型号和部件名称，然后联系您购买的经销商或象印客服中心。(需自费)

## 认为发生故障时

症状	原因	对策
中栓整体漏水	中栓整体、中栓垫圈是否正确安装到位置？	请确认安装位置及方向，不能有松动。(参阅P.4“使用方法2”、P.6“安装方法”)
	中栓整体、中栓垫圈上是否附着了污渍？	参考清洗方法，请清洗。(参阅P.7“中栓整体”)
	饮料是否装得太满了？	倒入少量的饮料，调整为正确的量。(参阅P.2“饮料的位置”)
	中栓整体内部是否残留有饮料？	注入饮料后，请将本体直立起来，松开压杆。
饮料(本体内侧、中栓整体)有异味	饮料放置时间过长、本体内侧、中栓整体、中栓垫圈上是否附着了茶垢等污渍？	请参考清洗方法清洗。难以清除时请使用“象印不锈钢保温瓶清洗剂”清洗。(参阅P.8“茶垢等的清理方法”)
不保温(冷)	加入的饮料是否够热(冷)？	加入够热(冷)的饮料至正确的位置进行预热(预冷)效果会更好。(参阅P.4“饮料的位置”)
当摇晃产品时，会听到“沙沙”声。	这是由于本体内侧中用来提升保温/保冷效果的金属层所发出的声响，属于正常现象。	

## 品质标示

品名：不锈钢手提式保温瓶

型号	容量(L)	重量(kg)	保温效能(°C)		保冷效能(°C)
			10小时	24小时	10小时
SH-RA15C	1.5	0.8	≥72	≥55	≤9
SH-RA19C	1.9	0.9	≥75	≥60	≤8

保温/保冷效能是产品在直立放置下，于室温20±2°C时，加入水量如P.2“饮料的位置”图中所示高度的热开水后，其水温降至95±1°C开始经过10小时及24小时之后；或加入水量如P.2“饮料的位置”图中所示高度的冷水后，其水温升至4±1°C开始经过10小时之后，所测得瓶内的热水或冷水水温。

### 食品接触材料一览

部位名	材料名	执行标准
本体内侧	奥氏体型不锈钢(O6Cr19Ni10)	GB4806.9-2016
	聚丙烯(丙烯均聚物)	GB4806.7-2016
中栓整体	聚丙烯(丙烯均聚物)	GB4806.7-2016
	聚丙烯与乙稀的聚合物(其中丙烯占最大质量分数)	GB4806.11-2016
	奥氏体型不锈钢(O6Cr19Ni10)	GB4806.9-2016
瓶口	聚丙烯与乙稀的聚合物(其中丙烯占最大质量分数)	GB4806.7-2016
	硅胶	GB4806.11-2016

本表格依据GB4806.1-2016的规定编制。  
材料：本体外侧 奥氏体型不锈钢O6Cr19Ni10(SUS304)(压力树脂涂层)  
执行标准：GB/T 29606-2013 不锈钢真空杯(含合格品)  
销售商：上海象印家用电器有限公司  
销售商地址：中国(上海)自由贸易试验区富特北路225号第三层D13部位(邮编：200131)  
制造商：象印有限公司  
制造商地址：日本国大阪市北区天满1丁目20番5号  
产地：中国(浙江平湖)  
全国免费服务热线：800-819-9119(国语) 手机用户可拨打：400-680-9119  
公司主页：<http://zj.jirushi-china.com>  
生产商：浙江嘉特保温科技股份有限公司  
生产商地址：浙江省平湖市独山港镇兴港路1389号(邮编：314204)

## 务请遵守

●使用时为避免烫伤或饮料的变质、变色、产品故障或损坏，请注意下述事项。

请勿放在婴幼儿能得到的地方。另外，请务必注意不要让婴幼儿拿着玩耍会造成烫伤、受伤等危险。

请勿在电炉或煤气炉等火源附近或阳光直射处使用。会造成烫伤、故障及变色等危险。

加入饮料的量请到下图的位置为止。加入过量，盖上中栓整体时会造成饮料溢出。此外，高温后也会有漏出的可能。



饮料的位置

低于A部 1cm以下  
A部 约1cm  
B部 约1cm  
本体内侧 饮料

清理时请遵守下列事项

- 请勿使用信那水或金属钢丝球、含研磨材质的海绵刷、去污粉、洗洁剂、密封胶等，以免造成产品破损。
- 请勿使用含氯的漂白剂。否则会导致本体内侧的生锈、穿孔等导致故障。
- 请勿煮沸。请勿使用器具烘干机。否则会导致本体生锈、变形等导致故障。
- 可整体清洗，请勿长时间放置于水中。

请勿在本体倾斜或脸靠近出水口时按下压杆。饮料飞溅或蒸汽喷出可能会造成烫伤。

请绝对不要撕下本体外侧底部的贴纸。否则会造成生锈、穿孔等导致故障。



底部贴纸

移动时，请务必握住把手

- 请勿倾斜或横向抱持。以免造成烫伤或脏污。
- 请勿手持中栓整体或压杆移动。一旦掉落会有危险。
- 请勿在按下压杆的状态下移动。饮料可能会外漏，造成烫伤或弄脏衣服。

加入饮料时，请勿使保温瓶翻倒或斜放。压杆上提也可能外漏，造成烫伤或脏污。

请勿在车内使用。以免造成烫伤、脏污或破损。

请勿摔、碰、强力撞击产品。会造成树脂部分破损，不锈钢表面凹陷而降低保温性能。

拆卸中栓整体时，先按下压杆，待蒸汽散去后再进行拆卸。否则可能导致中栓整体跳起，蒸汽大量喷出，造成烫伤或脏污。

请勿用于饮料的保温/保冷之外的用途。饮料的保温/保冷之用。

- 1) 不得存放碳酸饮料
- 2) 不得用于对乳制品或婴儿食品的长时间保温(有细菌繁殖的危险)
- 3) 不得使用微波炉等加热设备对产品进行加热
- 4) 不得使用洗碗机清洗

请勿将滚烫的茶壶接触到瓶口。以免烫伤造成烫伤，或破损、变形。



瓶口

请勿将罐子或瓶子等加入本体。可能会导致破损、变形或故障。

请勿用指甲及坚硬物品刮擦本体的图案部分。会造成图案脱落。

对热饮进行保温时，由于内部压力增加，蒸汽会从从中栓整体漏出，发出声响。声响无法停止时，按下压杆，待蒸汽散去后声音即止。为了安全起见，需消除内部压力，此时会发出声响，属于正常现象。

请务必装好中栓垫圈后再使用。以免外漏造成烫伤，或脏污。

饮料请于当天喝完。长时间放置不饮用，可能因内容物产生气体，使本体内部压力增加，导致转开时中栓整体跳起、饮料喷出或中栓整体破损、飞溅等危险。

请确保中栓整体盖紧。中栓整体掉落，可能会导致饮料溢出，造成烫伤。

请勿分解和修理。以免造成故障或事故。

使用后请立即充分清洗中栓、中栓垫圈和本体内侧。否则会造成生锈、穿孔等故障，或引起异味。此外，如果放置不饮用，会发霉。

请勿强压加入过大的冰块，请将冰块敲成比瓶口小的块状。如果强压加入或嵌入的话，会造成变形或故障。

请勿将罐子或瓶子等加入本体。可能会导致破损、变形或故障。

清洗后的中栓整体，为避免残留水分请按住压杆几次并将水充分擦干。中栓内部可能会残留水分，残留水分会造成外漏。

长时间保温热茶时，茶水可能会变色。建议本体内侧只加入开水，需要喝茶时用茶壶、茶包配合使用。

SH-RA-C(□)/C

## 使用方法

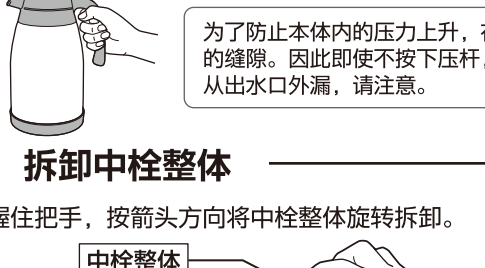
●使用前请使用温水将中栓整体、本体内侧充分洗净。

刚开始使用时，可能会有塑料等异味。随着使用次数的增加会逐渐消失。

- 请确认中栓垫圈是否正确安装后再使用。否则，会造成饮料外漏。(参阅P.6“中栓垫圈的拆卸和安装方法”)
- 移动时请握着移动本体。

### 1 拆卸中栓整体


用手握住把手，按箭头方向将中栓整体旋转拆卸。



把手 中栓整体 拆卸

### 2 加入饮料，安装中栓整体

用手握住把手，按箭头方向缓慢旋转中栓整体直至盖紧。

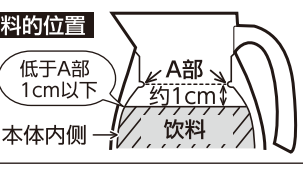


把手 中栓整体 安装

●压杆的位置对准把手，将中栓整体切实安装好。

为了防止本体内的压力上升，在中栓整体上开有一道细小的缝隙。因此即使不按下压杆，本体倾斜时饮料也有可能从出水口外漏，请注意。

装入之前，先于本体内侧加入少量的热水(冷水)、预热(预冷)1分钟，保温(保冷)效果更好。



饮料的位置

低于A部 1cm以下  
A部 约1cm  
B部 约1cm  
本体内侧 饮料

SH-RA-C(□)/C

## 3 注入饮料

①握住把手，在本体直立状态下按下压杆。



②按住压杆慢慢倾斜本体，注入饮料。



## 4 注入饮料后


①按住压杆，将本体放回到直立状态。



②放开压杆。



注意事项 若在本体倾斜状态下放下压杆，则由于中栓整体内有饮料残留，使用过程中可能会导致烫伤或弄脏其他物品。



压杆 保持倾斜，放开压杆。中栓整体内有饮料残留

SH-RA-C(□)/C



家庭用

## 使用说明书

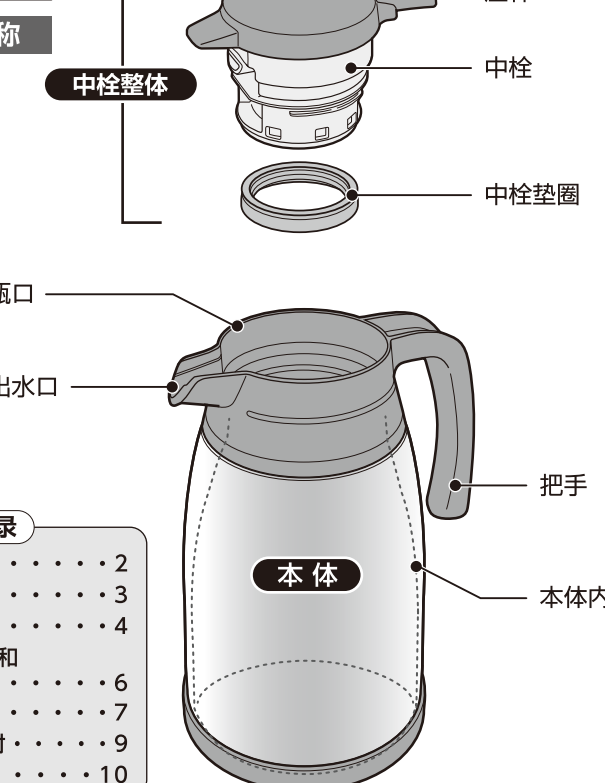
不锈钢手提式保温瓶 SH-RA 型

使用前请详细阅读说明书，以便正确使用。并请妥善保管本说明书。

●请在每次使用前确保各部件安装完好。

### 保留备用

各部位名称



压杆  
中栓  
中栓垫圈  
瓶口  
出水口  
把手  
本体  
本体内侧

### 目录


务请遵守.....2  
注意事项.....3  
使用方法.....4  
中栓垫圈的拆卸和安装方法.....6  
清理.....7  
认为发生故障时.....9  
品质标示.....10

●所附产品与使用说明书上的插图可能会有不符之处。

## 中栓垫圈的拆卸和安装方法

### 拆卸方法

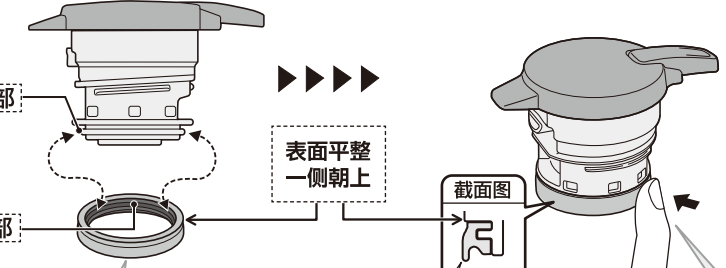
#### 取下中栓垫圈



### 安装方法

#### 安装中栓垫圈

将中栓垫圈的凹部对准中栓的凸部，以从周围按压的方式安装。



凸部  
凹部  
表面平整  
侧面上

请注意不要上下颠倒。(否则会造成饮料外漏。)

请务必让该部分朝下进行安装

用手指从该部分朝下均匀按压。

SH-RA-C(□)/C